

## 620814-2026 - Konkursas

Vokietija – Aprūpinimo personalu, įskaitant laikinus darbuotojus, paslaugos – Rahmenvertrag Arbeitnehmerüberlassung

OJ S 174/2026 09/09/2026

Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka - Skelbimas apie pakeitimą  
Paslaugos

### 1. Pirkėjas

---

#### 1.1. Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: Handelkrankenkasse (hkk)

E. paštas: [vergabe@spectrumk.de](mailto:vergabe@spectrumk.de)

Pirkėjo teisinė forma: Viešosios teisės reglamentuojama įstaiga, kontroliuojama centrinės valdžios institucijos

Perkančiosios organizacijos veiklos sritis: Sveikata

### 2. Procedūra

---

#### 2.1. Procedūra

Pavadinimas: Rahmenvertrag Arbeitnehmerüberlassung

Aprašymas: Abschluss von Rahmenverträgen mit mehreren Rahmenvertragspartnern zur zeitlich befristeten Überlassung von Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmern im Sinne des Arbeitnehmerüberlassungsgesetzes (AÜG).

Procedūros identifikatorius: c3220e3c-95db-42ff-9158-8bb8ad54cf3f

Vidaus identifikatorius: hkk-2026/12

Pirkimo būdas: Derybos su išankstiniu kvietimu dalyvauti konkurse ir (arba) konkursas su derybomis

Procedūra pagreitinta: ne

##### 2.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 79620000 Aprūpinimo personalu, įskaitant laikinus darbuotojus, paslaugos

##### 2.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Pašto adresas: Martinistraße 26

Miestas: Bremen

Pašto kodas: 28195

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bremen, Kreisfreie Stadt (DE501)

Šalis: Vokietija

##### 2.1.3. Vertė

Preliminariosios sutarties didžiausioji vertė: 2 100 000,00 EUR

##### 2.1.4. Bendra informacija

Teisinis pagrindas:

Direktyva 2014/24/ES

vgv -

##### 2.1.6. Pašalinimo pagrindai

Pašalinimo pagrindų šaltiniai: Pranešimas  
Bankrotui prilygstanti situacija pagal nacionalinius įstatymus:  
Korupcija:  
Dalyvavimas nusikalstamoje organizacijoje:  
Su kitais ekonominės veiklos vykdytojais sudaryti susitarimai, kuriais siekta iškraipyti konkurenciją:  
Pareigų aplinkos teisės srityje pažeidimas:  
Pinigų plovimas arba teroristų finansavimas:  
Sukčiavimas:  
Vaikų darbas ir kitos prekybos žmonėmis formos:  
Nemokumas:  
Pareigų darbo teisės srityje pažeidimas:  
Likvidatoriaus administruojamas turtas:  
Faktų iškraipymas, nuslėpta informacija, negalėjimas pateikti reikalaujamų dokumentų ar su šia procedūra susijusios konfidencialios informacijos gavimas:  
Interesų konfliktas dėl dalyvavimo pirkimo procedūroje:  
Tiesioginis arba netiesioginis dalyvavimas rengiant šią pirkimo procedūrą:  
Sunkus profesinis nusižengimas:  
Sutarties nutraukimas anksčiau laiko, žala ar kitos panašios sankcijos:  
Pareigų socialinės teisės srityje pažeidimas:  
Pareigos mokėti socialinio draudimo įmokas pažeidimas:  
Sustabdyta verslo veikla:  
Pareigos mokėti mokesčius pažeidimas:  
Teroristiniai nusikaltimai arba su teroristine veikla susiję nusikaltimai:

## 5. Pirkimo dalis

---

### 5.1. Pirkimo dalis: LOT-0000

Pavadinimas: Rahmenvertrag Arbeitnehmerüberlassung

Aprašymas: Ziel dieses Vergabeverfahrens ist der Abschluss von Rahmenverträgen mit mehreren Rahmenvertragspartnern zur zeitlich befristeten Überlassung von Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmern im Sinne des Arbeitnehmerüberlassungsgesetzes (AÜG) zur Deckung kurzfristiger Personalbedarfe der Auftraggeberin.

Vidaus identifikatorius: LOT-0000

#### 5.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 79620000 Aprūpinimo personalu, įskaitant laikinus darbuotojus, paslaugos

#### **Pasirinkimo galimybės:**

Galimybių aprašymas: Die Vertragslaufzeit beträgt ab dem operativen Leistungsbeginn 24 Monate, mit der Option auf zwei Verlängerungen um jeweils 12 Monate. Die Verlängerung findet höchstens zweimal statt. Der Vertrag endet spätestens am 30.04.2031, ohne dass es einer Kündigung bedarf.

#### 5.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Pašto adresas: Martinistraße 26

Miestas: Bremen

Pašto kodas: 28195

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bremen, Kreisfreie Stadt (DE501)

Šalis: Vokietija

#### **5.1.3. Numatomas galiojimas**

Galiojimas: 48 Mėnesiai

#### **5.1.4. Atnaujinimas**

Daugiausiai atnaujinimų: 2

#### **5.1.6. Bendra informacija**

##### **Rezervuota dalyvavimo teisė:**

Dalyvavimas nerezervuotas.

Turi būti nurodyti sutarčiai vykdyti paskirtų darbuotojų vardai, pavardės ir profesinė kvalifikacija : Nebūtina nurodyti

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): taip

Šis viešasis pirkimas taip pat tinkamas mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ): ne

#### **5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas**

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Strateginių viešųjų pirkimų nėra

#### **5.1.9. Atrankos kriterijai**

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pranešimas, Pirkimo dokumentas

Kriterijus: Kokybės užtikrinimo priemonės

Atrankos kriterijaus aprašymas: Der Bieter hat unter Verwendung des beiliegenden Formblattes 08\_Erklärung\_Eignung eine Erklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen sowie ggf. eine Erklärung zur Einhaltung des Lieferkettensorgfaltspflichtengesetzes abzugeben. Der Bieter hat unter Verwendung des beiliegenden Formblattes 16\_Eigenerklärung EU\_Sanktionen eine Erklärung zu Verbindungen mit Russland gemäß der "Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren" abzugeben. Der Bieter hat unter Verwendung des Dokuments 06\_Anlage\_3\_Ansprechpartner die Nennung des Ansprechpartners und eines Vertreters, welcher für die Leistungserbringung vorgesehen ist, vorzunehmen.

Kriterijus: Rekomendacijos dėl nurodytų paslaugų

Atrankos kriterijaus aprašymas: Der Bieter hat insbesondere drei Referenzprojekte einzureichen

Kriterijus: Rekomendacijos dėl nurodytų darbų

Atrankos kriterijaus aprašymas: Der Bieter soll mindestens drei Referenzprojekte über in den letzten 3 Jahren (2023, 2024, 2025) ausgeführte Leistungen, die nach Art, Umfang und Schwierigkeitsgrad mit dem ausgeschriebenen Auftrag vergleichbar sind, vorlegen

Kriterijus: Vidutinė metinė darbo jėga

Atrankos kriterijaus aprašymas: Der Bieter hat unter Verwendung des beiliegenden Formblattes 08\_Erklärung\_Eignung die Anzahl der beim Bieter zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe beschäftigten Mitarbeiter anzugeben.

Kriterijus: Subrangos dalis

Atrankos kriterijaus aprašymas: Der Bieter hat unter Verwendung des Dokuments 14\_Erklärung\_Nachunternehmerleistungen ggf. anzugeben, welche Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt.

Kriterijus: Profesionali rizikos draudimo polisas

Atrankos kriterijaus aprašymas: Der Bieter hat einen Nachweis über den Abschluss einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung des Bieters im Falle der Zuschlagserteilung mit einer Deckungssumme in Höhe von 5.000.000 € je Schadensfall für Personen- und Sachschäden sowie in Höhe von 1.000.000 € je Schadensfall für Vermögensschäden, bzw. eine Verpflichtungserklärung des Bieters über den Abschluss einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung mit entsprechenden Deckungssummen innerhalb von zwei Wochen ab Vertragsschluss abzuschließen und der Auftraggeberin vorzulegen

Kriterijus: Bendras metinis apyvartumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: Der Bieter hat unter Verwendung des beiliegenden Formblattes 08\_Erklärung\_Eignung - eine Eigenerklärung zum Gesamtumsatz in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren vor Ablauf der Angebotsfrist und - eine Eigenerklärung zum Umsatz des Bieters bezogen auf den Gegenstand der Ausschreibung aus den letzten drei abgelaufenen Geschäftsjahren abzugeben.

Kriterijai bus taikomi atrenkant į antrąjį procedūros etapą kviečiamus kandidatus

**Informacija apie dviejų etapų procedūros antrąjį etapą:**

Mažiausias į antrąjį procedūros etapą kviečiamų kandidatų skaičius: 3

Didžiausias į antrąjį procedūros etapą kviečiamų kandidatų skaičius: 5

Procedūra vyks nuosekliais etapais. Kiekviena etape kai kurie dalyviai gali būti pašalinti. Pirkėjas pasilieka teisę skirti sutartį remdamasis pirminiais pasiūlymais ir be derybų

#### **5.1.10. Skyrimo kriterijai**

**Kriterijus:**

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Qualität

Aprašymas: Dokument\_11\_Zuschlagskriterien

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 50

**Kriterijus:**

Rūšis: Kaina

Pavadinimas: Preis

Aprašymas: Preis

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 50

#### **5.1.11. Pirkimo dokumentai**

Kalbos, kuriomis oficialiai skelbiami pirkimo dokumentai: vokiečių kalba

Pirkimo dokumentų adresas: [https://vergabepattform.smaby.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-1a02314f073-4275bed775097325](https://vergabepattform.smaby.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1a02314f073-4275bed775097325)

#### **5.1.12. Pirkimo sąlygos**

**Procedūros sąlygos:**

Numatoma kvietimų pateikti pasiūlymus išsiuntimo data: 09/10/2026

**Pateikimo sąlygos:**

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Neprivalomos

Pateikimo adresas: <http://www.smaby.de>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: vokiečių kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Alternatyvūs pasiūlymai: Draudžiamos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Neprivalomos

Dalyvavimo prašymų priėmimo terminas: 28/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

**Informacija, kurią galima papildyti po pateikimo termino:**

Pirkėjo nuožiūra, visi trūkstami su konkurso dalyviais susiję dokumentai gali būti pateikti vėliau.

Papildoma informacija: siehe Vergabeunterlagen

**Sutarties sąlygos:**

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Elektroninės sąskaitos faktūros: Neprivalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: taip

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

**5.1.15. Metodai**

**Preliminarioji sutartis:**

Preliminarioji sutartis, skelbiant naują konkursą

Didžiausias dalyvių skaičius: 3

**Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:**

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

**5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra**

Peržiūros organizacija: Vergabekammer des Bundes

Informacija apie peržiūros terminus: Die Vergabestelle weist rein vorsorglich ausdrücklich auf die Rügeobliegenheiten der Unternehmer/Bewerber/Bieter sowie die Präklusionsregelungen gem. § 160 III Satz 1 Nr. 1 - 4 GWB bzgl. der Behauptung von Verstößen gegen die Bestimmungen über das Vergabeverfahren hin. Ein Antrag auf Nachprüfung ist danach unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Absatz 1 Nummer 2, § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt. Für die Einlegung von Rechtsbehelfen gelten u. a. die §§ 134, 135, 155 ff. des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB).

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą: Valuny GmbH

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus: Valuny GmbH

## 8. Organizacijos

---

**8.1. ORG-7001**

Oficialus pavadinimas: Handelkrankenkasse (hkk)

Registracijos numeris: 591103701  
Pašto adresas: Martinistraße 26  
Miestas: Bremen  
Pašto kodas: 28195  
Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bremen, Kreisfreie Stadt (DE501)  
Šalis: Vokietija  
Ryšių centras: Vergabestelle spectrumK  
E. paštas: [vergabe@spectrumk.de](mailto:vergabe@spectrumk.de)  
Telefono numeris: +49 305869450  
Interneto adresas: <http://www.hkk.de>  
**Šios organizacijos vaidmenys:**  
Pirkėjas

#### 8.1. ORG-7002

Oficialus pavadinimas: Valuny GmbH  
Registracijos numeris: 591103701  
Pašto adresas: Otto-Ostrowski-Straße 5  
Miestas: Berlin  
Pašto kodas: 10249  
Šalies administracinis vienetas (NUTS): Berlin (DE300)  
Šalis: Vokietija  
Ryšių centras: Vergabestelle SpectrumK  
E. paštas: [vergabe@spectrumk.de](mailto:vergabe@spectrumk.de)  
Telefono numeris: +49 30586945-0  
Fakso numeris: +49 30-586945499  
Interneto adresas: <http://www.spectrumk.de>  
**Šios organizacijos vaidmenys:**  
Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus

#### 8.1. ORG-7003

Oficialus pavadinimas: Valuny GmbH  
Registracijos numeris: 591103701  
Pašto adresas: Otto-Ostrowski-Straße 5  
Miestas: Berlin  
Pašto kodas: 10249  
Šalies administracinis vienetas (NUTS): Berlin (DE300)  
Šalis: Vokietija  
E. paštas: [vergabe@spectrumk.de](mailto:vergabe@spectrumk.de)  
Telefono numeris: +49 30586945-0  
Fakso numeris: +49 30-586945499  
Interneto adresas: <http://www.spectrumk.de>  
**Šios organizacijos vaidmenys:**  
Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą

#### 8.1. ORG-7004

Oficialus pavadinimas: Vergabekammer des Bundes  
Registracijos numeris: 0  
Pašto adresas: Kaiser-Friedrich-Str. 16  
Miestas: Bonn  
Pašto kodas: 53113  
Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Šalis: Vokietija  
E. paštas: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)  
Telefono numeris: +49 228-9499-0  
Interneto adresas: <http://www.bundeskartellamt.de>  
**Šios organizacijos vaidmenys:**  
Peržiūros organizacija

#### 8.1. ORG-7005

Oficialus pavadinimas: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Registracijos numeris: 0204:994-DOEVD-83  
Miestas: Bonn  
Pašto kodas: 53119  
Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Šalis: Vokietija  
E. paštas: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefono numeris: +49228996100  
**Šios organizacijos vaidmenys:**  
TED eSender

## 10. Pakeitimas

---

Ankstesnė skelbimo redakcija, kuri turi būti pakeista  
:  
96418cfe-2b43-4c62-b607-e0dd6ce4c78e-01  
Pagrindinė pakeitimo priežastis  
:  
Pirkėjo klaidų ištaisymas  
Aprašymas  
:  
Compare Version Bewerbungsbedingungen

## Skelbimo informacija

---

Skelbimo identifikatorius / versija: 6dc45090-e59e-4710-870f-72379273dff7 - 01  
Formos tipas: Konkursas  
Skelbimo rūšis: Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka  
Skelbimo porūšis: 16  
Skelbimo išsiuntimo data: 07/09/2026 16:31:35 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas  
Kalbos, kuriomis šis skelbimas oficialiai skelbiamas: vokiečių kalba  
Skelbimo paskelbimo numeris: 620814-2026  
OL S numeris: 174/2026  
Paskelbimo data: 09/09/2026